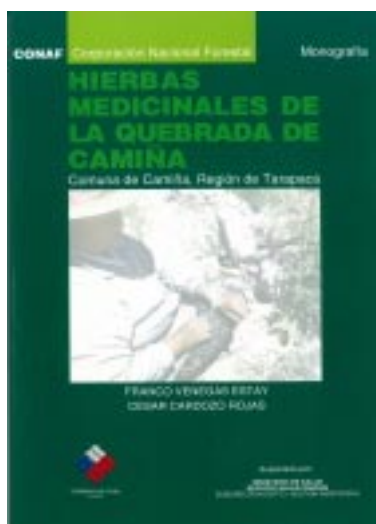


REVISIÓN DE LIBRO

HIERBAS MEDICINALES DE LA QUEBRADA DE CAMIÑA. COMUNA DE CAMIÑA, REGIÓN DE TARAPACÁ

Franco Venegas & César Cardozo

Corporación Nacional Forestal.
Arica, Chile. 2006. 56 pp



El presente libro, publicado por la Corporación Nacional Forestal (CONAF) con el auspicio del Ministerio de Salud de Iquique, corresponde a una Monografía sobre once especies de hierbas medicinales de la quebrada de Camiña, comuna de Camiña, Región de Tarapacá, Chile.

Escrito en un formato de 25 x 16,5 cm, son 56 páginas en que para cada especie se entrega información local y científica con sus correspondientes fotografías. En la información local, se consignan además las características de la planta, lugar donde crece, uso medicinal

y formas de uso; por su parte, la información científica contiene la clasificación de la planta, descripción, hábitat, distribución y usos. El libro finaliza con la bibliografía utilizada, con 86 citas y 8 sitios web recomendados, un glosario con la definición de 38 palabras técnicas y una breve descripción de los autores.

El trabajo de investigación realizado por los profesionales de CONAF Tarapacá, corresponde a una recopilación de antecedentes sobre la experiencia y conocimientos de especialistas locales pertenecientes a la asociación de médicos andinos Kollires (Asociación Indígena Aymara Kollire), que agrupa a parteras, hierbateros (curanderos), hueseros (componedores de huesos) y yatires de la comuna de Camiña. También incluye información obtenida de trabajos científicos realizados en dichas especies.

Las 11 especies descritas corresponden a la alfalfa (*Melilotus indica*), cola de caballo (*Equisetum giganteum*), cora cora (*Viguiera pazensis*), hierba mora (*Solanum nigrum*), llantén (*Plantago major*), malva redonda (*Malva parviflora*), paico (*Chenopodium petiolare*) sorona blanca y negra (*Tessaria absinthioides*), verbena (*Phyla nodiflora*), vira vira (*Gnaphalium glandulosum*) y visa visa (*Trixis cacalioides*). Curiosamente, de éstas sólo cinco son consideradas nativas de Chile y el resto corresponde a especies introducidas, en su mayoría de amplia distribución mundial.

Esta publicación combina y describe en un lenguaje simple los conocimientos locales ancestrales con los resultados de investigaciones que científicos y técnicos han publicado sobre las especies mencionadas. De esta forma, el lector puede acceder y comprender con facilidad la información entregada.

En el aspecto más formal, es necesario mencionar que se echa de menos una revisión exhaustiva del texto por alguien ajeno a los autores, ya que en su lectura se aprecian algunos errores ortográficos y de notación científica, tanto de nombres como de abreviaturas

científicas, (e.g., Gutierrez J., Vasquez H. = Gutiérrez J., Vásquez H.; *Viguiera pazensi* Rusby= *Viguiera pazensis* Rusby; *Trixis cacaloides* = *Trixis cacalioides*; *Gnaphalium glandulosum* = *Gnaphalium glandulosum*; algunos nombres científicos como *Gnaphalium gaudichaidianum* no están escritos en cursiva como corresponde; E. Hiemale, E. Maximun, E. Debile = *E. hiemale*, *E. maximum*, *E. debile*.

En la Bibliografía, en una cita, los autores están en mayúsculas en consecuencia que en el resto están en minúsculas, asimismo, hay una cita sin los autores y existe otra repetida de CONAF; asimismo, las abreviaturas m., cm., mm., se deben escribir sin punto). En todo caso, estos elementos no restan valor al objetivo final del trabajo que es la difusión popular del conocimiento local sobre 11 especies vegetales de la quebrada de Camiña.

Aunque este libro muestra sólo una pequeña fracción de todo lo que se puede aprender de nuestros pueblos originarios respecto del uso y aplicación de las plantas medicinales, su mayor valor radica en el esfuerzo de los autores por difundir este conocimiento.

ENRIQUE HAUENSTEIN B.
Escuela de Ciencias Ambientales
Facultad de Recursos Naturales
Universidad Católica de Temuco.
ehauen@uct.cl